

## **ПРОТОКОЛ**

### **о внесении изменений в Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Королевства Норвегии о предотвращении инцидентов на море за пределами территориальных вод от 1 октября 1990 г.**

Правительство Российской Федерации и Правительство Королевства Норвегия, именуемые в дальнейшем Сторонами,

считая, что Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Королевства Норвегии о предотвращении инцидентов на море за пределами территориальных вод от 1 октября 1990 г., далее именуемое Соглашением, с дополнениями, внесенными Протоколом к Соглашению между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Королевства Норвегия о предотвращении инцидентов на море за пределами территориальных вод от 1 октября 1990 г., подписанным 2 апреля 1998 г., далее именуемым Протоколом к Соглашению от 2 апреля 1998 г., способствует обеспечению безопасности кораблей и воздушных судов при их действиях в непосредственной близости друг от друга и является взаимно полезным,

исходя из стремления обеспечить большую безопасность плавания своих кораблей и полетов своих воздушных судов,

согласились о нижеследующем:

#### **Статья I**

Подпункт b) пункта 1 статьи I Соглашения изложить в следующей редакции:

"b) "Воздушное судно" означает любой военный летательный аппарат тяжелее или легче воздуха, исключая все космические летательные аппараты;"

#### **Статья II**

Подпункт b) пункта 6 статьи III Соглашения изложить в следующей редакции:

"b) не должны выбрасывать в направлении кораблей или воздушных судов другой Стороны каких-либо предметов таким образом, чтобы

они представляли опасность для мореплавания этих кораблей или полетов этих воздушных судов;".

Подпункт f) пункта 6 статьи III Соглашения изложить в следующей редакции:

"f) не должны преднамеренно создавать помех системам связи и навигации кораблей или воздушных судов другой Стороны."

Статью III Соглашения дополнить пунктом 9 следующего содержания:

"9. Корабли Сторон по взаимной договоренности их командиров могут проводить учения по связи с использованием Таблицы специальных сигналов, содержащейся в Приложении к настоящему Соглашению."

### **Статья III**

Пункт 1 статьи IV Соглашения изложить в следующей редакции:

"1. Воздушные суда одной Стороны при приближении к воздушным судам и кораблям другой Стороны, и в особенности к кораблям, занятым обеспечением взлета или приема воздушных судов, должны проявлять максимальную осторожность и в интересах взаимной безопасности не должны допускать:

а) имитации атак или имитации применения оружия по кораблям и воздушным судам другой Стороны;

б) выполнения различных пилотажных фигур в непосредственной близости от кораблей или воздушных судов другой Стороны;

в) сбрасывания в направлении кораблей или воздушных судов другой Стороны каких-либо предметов, которые могут представлять опасность для мореплавания этих кораблей и полетов этих воздушных судов;

г) преднамеренного создания помех системам связи и навигации кораблей или воздушных судов другой Стороны;

д) пусков сигнальных ракет в направлении кораблей или воздушных судов другой Стороны таким образом, чтобы они представляли опасность для этих кораблей или воздушных судов;

е) использования прожекторов или других аналогичных осветительных средств для освещения ходовых мостиков кораблей или кабин пилотов, находящихся в полете воздушных судов другой Стороны;

ж) применения лазеров таким образом, чтобы они могли нанести вред здоровью личного состава или причинить ущерб оборудованию, которые находятся на борту корабля или воздушного судна другой Стороны."

## Статья IV

Статью VI Соглашения изложить в следующей редакции:

### "Статья VI

1. Стороны будут обеспечивать через установленную систему радиопередач извещений и предупреждений мореплавателям и извещений службы аэронавигационной информации, как правило, не менее чем за 3–5 суток передачу оповещений о действиях за пределами территориальных вод, которые представляют опасность для мореплавания или воздушной навигации.

2. Каждая из Сторон будет определять необходимость принятия мер безопасности для своих кораблей и воздушных судов в районах, о действиях кораблей и воздушных судов в которых передана информация другой Стороной в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи."

## Статья V

Пункт 1 статьи VII Соглашения изложить в следующей редакции:

"1. Стороны будут безотлагательно обмениваться по военно-дипломатическим каналам соответствующей информацией о случаях столкновений, инцидентов, в результате которых был нанесен материальный ущерб, и других инцидентов на море между кораблями и воздушными судами Сторон."

## Статья VI

Дополнить таблицу специальных сигналов (Приложение к Соглашению) сигналами:

"PS2	Я осуществляю право преследования по горячим следам.
QG5	Вы находитесь в районе, объявленном временно опасным. Вам настоятельно рекомендуется незамедлительно покинуть его.
TX2	Я занимаюсь контролем загрязнения моря.
YY1	Я предлагаю установить связь на 16-м канале УКВ и провести проверку связи в ходе совместных учений.
YY2	Я не намерен устанавливать связь.
ZF1	Я предлагаю провести тренировку по обмену специальными сигналами в соответствии с Соглашением.
ZF2	Тренировка по обмену сигналами закончена."

## Статья VII

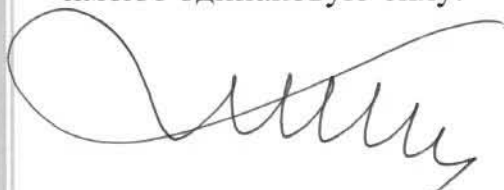
Статью I Протокола к Соглашению от 2 апреля 1998 г. дополнить абзацем следующего содержания:

"Кораблями и воздушными судами Сторон в целях передачи дополнительной информации, имеющей значение для обеспечения безопасности плавания и полетов, могут использоваться все имеющиеся средства связи на английском языке."

## Статья VIII

Настоящий Протокол вступает в силу со дня его подписания.

Совершено в г. Москве "14" ДЕКАБРЯ 2021 г. в двух экземплярах, каждый на русском и норвежском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.



За Правительство  
Российской Федерации



За Правительство  
Королевства Норвегия